

LISTE DE PROJETS 2012¹ DES ŒUVRES D'ENTRAIDE PROTESTANTES



© EPER, Christian Bobst

DMO
ÉCHANGE ET MISSION

EPER
Entraide Protestante Suisse

 **PAIN POUR LE PROCHAIN**

Article N° 30117

¹Cette liste peut être téléchargée sur le site: www.ppp.ch en format pdf.

Collectes : quelques principes de base

Dans l'intérêt de chacune des œuvres, nous vous prions de vous conformer aux directives du ZEWO (Certification de qualité pour les organisations d'utilité publique) lors de vos collectes. Celles-ci stipulent que **l'argent doit toujours être versé à l'œuvre au nom de laquelle la collecte a été menée**. Les dons récoltés pendant la campagne œcuménique, par exemple, doivent être versés à *Pain pour le prochain* qui transfère ensuite, conformément à son mandat, l'entier des dons alloués à un projet au partenaire concerné.

Temps des collectes

Chacune des œuvres a un temps de collecte spécifique dans les paroisses :

Pain pour le prochain : pendant la campagne œcuménique, soit pendant les six semaines avant Pâques et le dimanche du Jeûne fédéral (16 septembre 2012).

Pain pour le prochain, Lausanne, CP 10-26487-1

DM-échange et mission : le dimanche missionnaire (dernier dimanche de janvier) et pendant la campagne d'automne, ensemble avec l'EPER, de septembre à fin novembre.

DM-échange et mission, Lausanne, CP 10-700-2

EPER Entraide Protestante Suisse : le dimanche des réfugiés (17 juin 2012), la campagne d'automne ensemble avec DM-échange et mission, de septembre à fin novembre, et la campagne nationale, en décembre.

EPER Entraide Protestante Suisse, Lausanne, CP 10-1390-5

Vous contribuez à unir nos forces si vous soutenez chaque œuvre pendant son temps de collecte spécifique. Merci d'annoncer pour quelle œuvre vous organisez une collecte. *DM-échange et mission*, *l'EPER* et *Pain pour le prochain* vous sauront gré d'effectuer rapidement le virement après votre action. Une situation à jour permet de mieux gérer les finances et, le cas échéant, de prendre les mesures nécessaires. Les dons privés versés directement aux œuvres sont aussi comptabilisés dans la cible de leur paroisse.

Dans la liste de projets, le budget total indique ce que les œuvres prévoient pour ce programme. Ce montant comprend la contribution de l'ensemble des bailleurs de fonds, et notamment celle de la DDC. La part *PPP* indique la somme pour laquelle *Pain pour le prochain* s'engage pour un programme. Un soutien au travers de *PPP* est possible pour tous les projets présentés dans cette liste, à l'exception des projets Europe de *l'EPER* et du programme « Enfants de tous pays » de *DM-échange et mission*.

Tous les programmes et projets présentés dans cette liste répondent à des standards de qualité définis. Différents groupes de travail comprenant des experts internes et externes examinent l'ensemble des activités conduites dans les programmes et projets. Ils veillent au respect des fondements communs pour le travail dans les projets et aux standards de Planification (mise en œuvre), Accompagnement, Suivi et Evaluation (PASE).

Dons libres

Les dons libres, non liés à des projets, donnent à chacune des œuvres la flexibilité nécessaire pour l'exécution de l'intégralité de leurs mandats. C'est pourquoi de tels montants nous sont très utiles et nous vous en remercions tout particulièrement !

Si vous désirez soutenir un projet précis, veuillez mentionner le numéro de projet sur le bulletin de versement. Si un projet reçoit un montant plus élevé que celui figurant au budget, l'organisation responsable reporte le surplus sur le programme pays et/ou sur l'année suivante, ou sur un fonds continental. Si un projet n'atteint pas le financement prévu, alors celui-ci est complété, dans la mesure du possible, par les dons libres. Ceux-ci sont primordiaux pour les projets qui semblent, à première vue, moins attrayants.

□ Où trouver les projets?

Pays	Page	Organisations et missions
Collecte: quelques principes de base	2	
Abréviations des sociétés de mission et organisations	4	
Abréviations des thèmes	4	
Contacts: animateurs et animatrice Terre Nouvelle	4	
Afrique		
Programmes régionaux (Angola, Bénin, Mozambique, Togo...)	5 - 6	DM, m2I, CB, MEB
Afrique du Sud	6	EPER, m2I, DM, AS
Angola et Burkina Faso	6	DM, AMI
Cameroun et Ghana	7	DM, m2I
Congo	7 - 8	EPER, DM, m2I, CXO, AS
Erythrée	8	EPER
Ethiopie	8	EPER, SELAM
Madagascar et Île Maurice	8	DM
Mozambique	8	DM
Niger	9	EPER
Nigeria	9	m2I
Rwanda	9	DM
Sénégal	9	EPER
Soudan	10	EPER, m2I, TF
Tanzanie	10	m2I
Zimbabwe	10	EPER, CXO
Amérique latine		
Programme régional (Equateur, Costa Rica, Argentine...)	11	m2I
Bolivie	11	m2I, CXO
Brésil	11	EPER, AS
Chili et Argentine	11 - 12	m2I, CXO
Colombie et Equateur	12	EPER, AS, HOR
Cuba	12	DM
Guatemala	12 - 13	EPER
Haïti	13	EPER, AS
Honduras	13	EPER
Mexique et Cuba	13 - 14	DM, EPER
Pérou	14	m2I
Asie et Proche-Orient		
Proche-Orient (Palestine, Israël, Cisjordanie, Egypte...) et Afrique du Nord (Maroc, Algérie)	15	DM, EPER, cfd, m2I
Bangladesh	16	EPER
Cambodge et Laos	16	EPER, SME
Inde	16	EPER, m2I
Indonésie, Malaisie	17	m2I
Pakistan	17	AS
Philippines	18	EPER
Extrême-Orient	18	m2I
Europe		
Albanie, Arménie, Azerbaïdjan Géorgie, Hongrie, Italie	19	EPER
Kosovo, Moldavie, République Tchèque, Roumanie, Serbie, Ukraine	20	EPER
Programmes à l'étranger et en Suisse		
Engagement de politique de développement en Suisse et dans le monde	21 - 22	PPP
Engagement commun	22	PPP, EPER
Œcuménisme dans le monde	22 - 23	PPP, EPER
Projets DM-échange et mission	23	DM
Cevaa, Communauté d'Eglises en mission	23	DM
Genre et développement	23	EPER, PPP, m2I
Formation et bourses	23	m2I, HOR

□ Présentation

Abréviations des thèmes

DEV	Développement
DDH	Droits de la personne humaine
DIA	Diaconie
ENF	Enfants, jeunes
ENT	Entraide des Eglises
ENV	Envoi, échange de personnes
FEM	Femmes, genre
FOR	Formation, éducation
INS	Renforcement institutionnel
OEC	Œcuménisme
PAI	Paix
SAN	Santé
SEC	Sécurité alimentaire
THE	Formation théologique
AdC	Action de Carême a un projet similaire

Abréviations des sociétés de mission et organisations¹

AMI	Alliance Missionnaire Internationale
AS	Armée du Salut
CB	Croix-Bleue
Cevaa ¹	Communauté d'Eglises en mission
cfcd	l'ONG féministe pour la paix
DM	DM-échange et mission
CXO	Connexio - Eglise évangélique méthodiste
EPER	Entraide Protestante Suisse
HOR	HorYzon, la dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisses
MEB	Mission Evangélique Braille
m21	mission 21
PPP	Pain pour le prochain
SELAM	Selam, Aide à l'enfance
SME	Service missionnaire évangélique
TearFund	Nouveau partenaire

¹ A part la Cevaa, toutes ces organisations sont des partenaires directs de *Pain pour le prochain*

□ Contacts

Adresses des animateurs et animatrice Terre Nouvelle (état novembre 2011)

Berne Jura Anne-Christine Horton Derrière-les-Crêts 15 2740 Moutier Tél. 032 493 14 94 terrenouvelle.usbj@bluewin.ch	Fribourg Jean-Christoph Stucki Conseiller synodal en charge Mission et œuvres d'Entraide EERF, Prehlstrasse 11 – 3280 Murten Tél. 079 279 58 91 christoph.stucki@ref-fr.ch
Genève Georges Deshusses Service Terre Nouvelle Case postale 230 – 1211 Genève 8 Tél. 022 807 27 30 georges.deshusses@protestant.ch	Neuchâtel Marc Morier Recorne 16 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 01 69 marc.morier@eren.ch
Valais EREV Rampe Saint-Georges 4 Case postale 2185 – 1950 Sion 2 Tél. 027 322 69 59 conseil.synodal.sion@vs.ref.ch	Vaud Michel Durussel EERV Case postale 6023 – 1002 Lausanne Tél. 021 331 58 02 michel.durussel@eerv.ch

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Programmes régionaux					
100.7001	Programme SECAAR		DM	187'200	82'000
100.7061	Réseau SECAAR. Programme d'animation rurale en Afrique	DEV, FOR, SEC	DM		
100.7062	CAR. Appui, formation, suivi-conseil aux actions de développement holistique	DEV, FOR	DM		
100.7101	Programme Afrique de l'Ouest		DM	190'600	20'000
100.7021	Appui à la Conférence des Eglises de toute l'Afrique (CETA - bureau de Lomé)	OEC, ENV	DM		
112.7171	Vie et témoignage de l'Eglise protestante méthodiste au Bénin	INS, DIA, SAN	DM		
188.7151	Partenariat «santé»: programme médical et aumônerie	SAN	DM		
188.7171	Vie et témoignage des Eglises au Togo (EEPT et EPMT): aumônerie, promotion de la paix	INS, DIA, PAI	DM		
100.7201	Programme Afrique australe Angola, Mozambique et Afrique du Sud		DM	408'500	9'000
100.7221	Une jeunesse en action: école du dimanche, formation des moniteurs	ENF	DM		
100.7231	Des responsables d'Eglise qualifiés: formation biblique et théologique	THE	DM		
104.7271	Eglise réformée (IERA): témoignage, formation, santé	DIA, FEM, SAN	DM		
156.7171	Eglise presbytérienne (IPM): développement pour tous	DIA, FOR, FEM	DM		
156.7072	Centre Junod: un lieu de mémoire et d'études. Envoyé	INS, ENV	DM		
181.7251	Santé communautaire en zone rurale (Care Groups)	SAN, FEM, ENV	DM		



Afrique

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
100.1020	Programme régional SIDA VIH/Sida : préserver la santé et la dignité humaine RD Congo, Tanzanie, Soudan, Cameroun, Nigeria, Asie et Amérique latine	SAN, AdC	m2I m2I	313'900	35'000
100.4201	Programme régional de la Croix-Bleue Prévention globale des dépendances pour les jeunes, Tchad et Congo-Brazzaville	SAN, FOR, ENF	CB CB	150'000	30'600
100.6505	Programme régional Mission Evangélique Braille		MEB	400'000	40'000
I 12.6515	Centre polyvalent pour aveugles et malvoyants, Bénin	FOR, SEC	MEB		
I 17.6505	Assurer la formation et l'alimentation des aveugles, Burkina Faso	FOR, SEC	MEB		
I 22.6510	Agriculture et coopérative pour aveugles, Côte d'Ivoire	FOR, SEC	MEB		
I 34.6510	Ecoles pour aveugles, Cameroun	FOR, SEC	MEB		
I 97.6510	Puits d'eau potable géré par des malvoyants, Congo Brazzaville	DEV, SEC	MEB		

Afrique du Sud

181.9001	Programme pays		EPER	276'000	109'500
181.9041	Travail pour la paix et renforcement des organisations de base	PAI, SAN	EPER		
181.9042	Soutien d'initatives locales et développement rural (IDEP)	DEV, SEC	EPER		
181.9044	Droit et intégration des requérants d'asile	DDH, PAI	EPER		
181.9046	Sécurité alimentaire et lutte contre le Sida	FOR, DEV, SAN	EPER		
181.7251	Programme DM-échange et mission voir programme Afrique australe, page 5		DM		
181.1502	Autre projet Afrique du Sud Home pour enfants handicapés et jeunes	FOR, ENF	m2I m2I	8'300	2'500
181.5402	Armée du Salut: Afrique du Sud, Zambie et Zimbabwe Renforcer les capacités humaines et techniques dans le sud de l'Afrique		AS AS	265'000	30'000

Angola

Angola

voir programme Afrique australe, page 5

DM

Burkina Faso

I 17.3902	Burkina Faso Alphabétisation, sécurité alimentaire et petits crédits		AMI AMI	159'900	21'300
------------------	---	--	-------------------	----------------	---------------

Afrique

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Cameroun et Ghana					
134.7001	Programme Cameroun		DM	185'100	41'000
134.7061	CIPCRE. Programme «Justice, paix, sauvegarde de la création». Envoyés	DDH, THE, PAI, ENV	DM		
134.7071	Eglise protestante africaine (EPA). Animation rurale et formation théologique	DEV, FEM, DIA, FOR	DM		
134.7131	Formation théologique UPAC (Yaoundé, Ndoungué)	THE	DM		
134.7171	Témoignage des Eglises au Cameroun (EEC et UEBC). Envoyés	INS, ENV	DM		
134.1001	Programme Cameroun		m21	1'016'200	281'000
134.1002	L'Eglise sur la voie de l'indépendance	INS	m21		
134.1006	Femmes au Cameroun: ensemble vers le succès	FEM	m21		
134.1009	Travail avec les jeunes – travail pour le futur	FOR, ENF	m21		
134.1014	Théologie pour la société de demain	THE	m21		
134.1017	Développer le sens de la responsabilité – emprunter ensemble de nouvelles voies	DEV, FOR	m21		
134.1029	Hôpital Manyemen – soins médicaux en zone rurale	SAN	m21		
134.1042	Artisanat – revenus pour des petits producteurs	DEV	m21		
130.1101	Programme Ghana		m21	62'100	5'000
130.1106	Soins médicaux en milieu rural	SAN	m21		
Congo					
197.9001	Programme Congo-Kinshasa		EPER	1'001'000	111'500
197.9012	Soutien aux femmes et jeunes filles violées	FEM, ENF	EPER		
197.9052	Parrainage d'enfants en détresse	ENF, FOR, SAN	EPER		
197.9074	Programme de développement local et régional (PDLR) du Nord-Kivu	DEV, SEC, FOR	EPER		
197.9075	Accès à la terre pour les petits paysans	DEV	EPER		
197.1001	Programme Congo-Kinshasa		m21	694'000	122'000
197.1004	Faculté théologique de l'Université protestante	THE	m21		
197.1210	Promotion de jeunes adultes	FOR, SAN	m21		
197.1802	Bureau de coordination pour le suivi des projets	INS	m21		
197.1803	Eglise dans un contexte à risques	INS	m21		
197.1808	Amélioration de la formation et de la position sociale des femmes, Kwango, Kinshasa	DEV, FEM, FOR	m21		
197.1809	Ecole d'artisanat Wamba-Luadi, Kwango	DEV, FOR	m21		
197.1813	Agriculture, alimentation et environnement	DEV, SEC	m21		
197.1814	Soutien pédagogique et matériel pour des écoles, Kwango, Kinshasa	FOR, ENF	m21		
197.1817	Santé: soins de base pour la population, Kwango	SAN	m21		
Autres programmes au Congo-Kinshasa					
197.7021	Programme «Enfants de tous pays»		DM	129'600	
	Ecole Lisanga, Kinshasa. Envoyée	ENF, FOR, ENV	DM		
197.5101	Programme Connexio		CXO	279'000	88'000
	Hôpitaux et services de santé, centre agricole, bourses pour formation de cadres dirigeants	DEV, FOR, SAN	CXO		

Afrique

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
197.5410	Programme Armée du Salut au Congo-Kinshasa et Congo-Brazzaville		AS	160'000	70'000
	Programmes de santé global. Institut National des Aveugles (INAC)	SAN, FEM, FOR	AS		

Erythrée

126.9001	Programme pays		EPER	632'000	115'000
126.9036	Eau potable, nourriture et protection des ressources	DEV, SEC	EPER		
126.9039	Création de revenus pour les femmes en milieu rural	DEV, FEM	EPER		
126.9040	Soutien aux personnes aveugles et à leur famille	DEV, SAN	EPER		
126.9041	Aide aux personnes séropositives ou malades du Sida	DEV, SAN	EPER		
126.9042	Mobilité sociale pour les personnes handicapées et les invalides de guerre	DEV, SAN	EPER		

Ethiopie

110.9001	Programme pays		EPER	1'187'000	126'500
110.9041	Promotion de la paix par le développement	DEV, PAI	EPER		
110.9045	Gestion écologique des ressources naturelles	DEV	EPER		
110.9047	Filtres pour assainir l'eau fluorée	DEV, SAN	EPER		
110.9048	Alimentation en eau pour les peuples pastoraux, Borana	DEV, SAN	EPER		
110.9049	Agriculture variée et reboisement, Guduru	DEV	EPER		
110.9050	Développer les petits revenus des familles de petits paysans	DEV	EPER		
110.5902	Programme pays		SELAM	200'000	40'000
	Réseau de commercialisation et de service pour une technique agricole adaptée	DEV, ENF	SELAM		

Madagascar et Île Maurice

148.7101	Programme Océan indien		DM	456'400	53'000
148.7131	Formation théologique	THE	DM		
148.7141	Accès des enfants malgaches à l'éducation. Envoyés	FOR, ENV	DM		
148.7151	Appui aux groupes marginalisés de la population malgache. Envoyés	SAN, DIA, ENF, ENV	DM		
148.7171	Témoignage de l'Eglise de Jésus-Christ à Madagascar (FJKM)	INS, ENF	DM		
	Île Maurice				
154.7171	Talita Koum (Lève-toi): programme missionnaire de l'Eglise presbytérienne. Envoyé	INS, ENV, DIA	DM		

Mozambique

voir programme Afrique australe, page 5

DM

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Niger					
160.9001	Programme pays		EPER	970'000	83'000
160.9026	Protection pour les éleveurs nomades	DEV	EPER		
160.9042	Sécurité alimentaire et approvisionnement en eau potable	DEV	EPER		
160.9043	Sécurité alimentaire et développement durable	DEV	EPER		
Nigeria					
162.1001	Programme pays		m21	243'600	25'500
162.1002	La formation ouvre de nouvelles perspectives, nord du pays	FOR	m21		
162.1003	Tâches de l'Eglise dans une Eglise en croissance	DIA	m21		
162.1006	Etre des chrétiens responsables, formation théologique pour tous	THE, FOR	m21		
162.1007	Nouveau: franchir les barrières – construire ensemble la paix	PAI	m21		
162.1030	Développement villageois: avoir confiance en ses propres moyens	DEV	m21		
Rwanda					
164.7001	Programme pays		DM	212'800	45'000
164.7011	Programme de développement rural de l'Eglise presbytérienne au Rwanda	FOR, DEV	DM		
164.7021	Accompagnement d'enfants et jeunes orphelins ou marginalisés (Rubengera et CPAJ)	ENF	DM		
164.7031	Formation théologique	THE	DM		
164.7041	Education, appui aux écoles de l'Eglise presbytérienne	FOR	DM		
Sénégal					
172.9001	Programme pays		EPER	677'000	158'000
172.9010	Formation des femmes aux méthodes écologiques	DEV, FEM, FOR	EPER		
172.9015	Pour un développement local autonome	FOR, DEV, DDH	EPER		
172.9017	Soutien des femmes et des groupements ruraux	DEV, FEM	EPER		
172.9018	Nouveau: Renforcement et consolidation du travail d'ADESK	DEV	EPER		
172.9019	Soutien et renforcement des groupes de femmes et formation de sages-femmes	DEV, FEM	EPER		
172.9020	Renforcement des capacités d'organisations locales villageoises	DEV	EPER		
172.9021	Soutien de groupes de femmes et soins médicaux pour les futures mères	DEV, FEM	EPER		
172.9023	Renforcement du groupe de femmes Kawral à Linguère	DEV, FEM	EPER		
172.9024	Encouragement au développement local dans la région du Ranch de Dolly	DEV	EPER		
172.9025	Renforcement de Kawral, organisation partenaire à Younouféré	DEV, FEM	EPER		
172.9026	Soutien de la fabrique de yogourt du groupe de femmes Dirfel	DEV, FEM	EPER		

Afrique

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
172.9027	Soutien de l'association des femmes de Younouféré	DEV, FEM	EPER		
172.9052	Protection des ressources – commercialisation des produits à Popenguine	SEC, DEV	EPER		

Soudan

179.9001	Programme pays		EPER	971'000	158'000
179.9008	Développement rural dans la région d'Equatoria central	DEV	EPER		
179.9014	Soutien à des coopératives paysannes	DEV	EPER		
179.9017	Amélioration de la santé et accès à l'eau pour quinze villages	SEC	EPER		
179.9018	Des puits et des latrines pour la population	SEC, SAN	EPER		
179.9031	Formation professionnelle, alphabétisation et promotion de la paix	FOR, DEV, ENF	EPER		
179.1001	Programme pays		m21	724'500	90'900
179.1002	L'Eglise en temps de paix	INS, PAI	m21		
179.1003	Travail pour la paix et la réconciliation	PAI	m21		
179.1005	Des femmes fortes pour l'Eglise et la société	FEM, PAI	m21		
179.1006	Travail auprès des femmes et des jeunes	FEM, ENF	m21		
179.1007	Travail auprès des jeunes et foyer pour enfants des rues	FOR, ENF	m21		
179.1010	Formation pour le futur	PAI, FOR	m21		
179.1015	Formation théologique	THE, PAI	m21		
179.1021	Alimentation et développement rural	DEV, SEC	m21		
179.1022	Vie pour mères et enfants	DEV, FOR, SAN	m21		
179.6101	Programme TearFund		TF	420'000	40'000
	Développement rural au Sud-Soudan	DEV	TF		

Tanzanie

186.1001	Programme Tanzanie		m21	555'500	63'500
186.1502	Travail de l'Eglise dans le sud-ouest du pays	DIA, FOR	m21		
186.1503	Femmes en marche vers le futur	FEM	m21		
186.1504	Formation théologique	THE	m21		
186.1505	Exploitation forestière durable	DEV	m21		
186.1507	Formation pour le futur	FOR	m21		
186.1508	Service médical, Mbozi et Isoko	SAN	m21		
186.1509	Travail auprès des orphelins, Mbeya, Rungwe	ENF	m21		

Zimbabwe

176.9001	Programme pays		EPER	798'000	149'500
176.9012	Formation des jeunes – CHIYSAP	DEV, FOR	EPER		
176.9047	Plateforme pour la formation des jeunes : la jeunesse forge l'avenir - YETT	DEV, ENF	EPER		
176.9051	Culture bio et jardins communautaires	SEC, DEV	EPER		
176.9055	Sécurité alimentaire et lutte contre le VIH/Sida	SAN, SEC	EPER		
176.9059	Formation professionnelle et création de micro-entreprises	SAN, SEC, DEV	EPER		
176.5106	Programme Connexio		CXO	39'000	12'000
	Hôpital et service social à Mutambara	SAN	CXO		

☐ Amérique latine

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
400.1001	Programme régional		m2I	212'400	32'500
400.1003	CLAI – Conseil latino-américain des Eglises, Quito, Equateur	INS	m2I		
400.1005	DEI – Département œcuménique d'investigations, San José, Costa Rica	OEC	m2I		
400.1010	SERPAJ – Service Paix et Justice en Amérique latine, San José, Costa Rica	PAI	m2I		
408.1005	Institut universitaire ISEDET - Centre œcuménique d'études supérieures, Buenos Aires, Argentine	THE, OEC	m2I		
428.1205	UBL – Formation théologique en réseau, San José, Costa Rica	THE, FOR	m2I		

Bolivie

420.1001	Programme pays		m2I	327'900	76'000
420.1005	Théologie dans le dialogue interculturel, ISEAT, La Paz	THE	m2I		
420.1013	Travail de développement intégré, PIM, Mocomoco	DEV	m2I		
420.1016	Production alternative pour les familles de petits paysans, Caranavi	DEV	m2I		
420.5101	Programme Connexio		CXO	153'000	48'000
	Projets sociaux et de développement pour la population de l'Altiplano	ENF, DEV, FOR	CXO		

Brésil

422.9001	Programme pays		EPER	691'000	191'000
422.9012	Soutien au mouvement des sans-terre	DDH, SEC, AdC	EPER		
422.9014	Le soutien aux familles de petits paysans accélère la réforme agraire	DEV, SEC	EPER		
422.9015	Autonomie des communautés rurales : renforcement par des micro-projets	DEV, SEC	EPER		
422.9026	Le commerce équitable pour lutter contre la destruction de l'environnement	DEV, SEC	EPER		
422.9032	Un avenir pour les enfants et les jeunes des quartiers pauvres de Bélem	ENF, FOR	EPER		
422.9033	Les femmes assurent l'alimentation et les revenus	DEV, SEC	EPER		
422.9036	Perspectives d'avenir pour les enfants et jeunes des favelas de Bahia	ENF, FOR	EPER		
422.9037	Développement rural pour les minorités ethniques du Cerrado	DEV, SEC	EPER		
422.5401	Programme Armée du Salut		AS	265'000	80'000
	Programme social et de formation global	FOR, ENF	AS		

Chili et Argentine

426.1001	Programme Chili		m2I	443'800	104'000
426.1004	Formation théologique dans le contexte chilien	THE, FOR	m2I		

☐ Amérique latine

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
426.1007	Centre œcuménique pour la justice sociale	DEV, DDH	m2I		
426.1009	Centre de formation pour le renforcement de la société civile	DEV, DDH, FOR	m2I		
426.1010	Femmes, santé et population indigène	FEM, SAN	m2I		
426.1016	Sensibilisation à la question genre par la formation	FOR, FEM	m2I		
426.1018	Vaincre la violence par la sensibilisation	DDH, FOR, FEM	m2I		
426.5101	Programme Chili		CXO	36'000	10'000
	Soutien à la population Mapuche. Ecole et formations professionnelles.	DEV, FOR, ENF, DDH	CXO		
408.5101	Programme Argentine		CXO	143'000	45'000
	Des étudiants aident des enfants dans les quartiers défavorisés; bourses d'études et appui à ISEDET	DEV, DDH, SAN	CXO		

Colombie et Equateur

458.9001	Programme Colombie		EPER	687'000	186'000
458.9014	Formation, sport et culture pour les jeunes de l'Atrato	ENF, FOR	EPER		
458.9022	Les femmes assurent la survie et la paix	DEV, FEM, PAI	EPER		
458.9032	Des femmes améliorent la sécurité alimentaire, Barrancabermeja	DEV, SEC	EPER		
458.9039	Lutte contre la pauvreté en renforçant les communautés rurales	DEV, SEC	EPER		
458.9041	Programme paix Suisse – Colombie	PAI, DEV, OEC	EPER		
458.9043	Femmes, paix et sécurité	PAI, DDH	EPER		
458.9046	Lobbying et travail en réseau comme stratégie de promotion de la paix	PAI, DDH	EPER		
458.9047	Des observateurs bénévoles pour la paix	PAI, DDH	EPER		
458.4801	Programme Colombie		HOR	270'000	25'000
	Promotion et formation de jeunes	FOR, DDH	HOR		
434.5410	L'armée du Salut en Equateur		AS	105'000	30'000
	Large soutien à des jeunes mères célibataires (13-17 ans) rejetées par leurs familles	FEM, SAN, FOR	AS		

Cuba

Cuba: voir Mexique et Cuba page 13

DM

Guatemala

446.9001	Programme pays		EPER	520'000	115'500
446.9011	Nouveau: Créer des revenus avec des micro-projets	DEV	EPER		
446.9012	Nouveau: Sécurité alimentaire pour des familles de petits paysans de Jalapa	DEV	EPER		
446.9014	Nouveau: Sécurité alimentaire dans la région d'Ixcàn	DEV, SEC	EPER		
446.9015	Nouveau: Production agro-écologique et du territoire à Comitancillo, San Marcos	DEV, SEC, DDH	EPER		

Amérique latine

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
446.9016	Nouveau: Production alternative pour les petits paysans et protection du territoire à Sigacapa, San Marcos	DEV, SEC, DDH	EPER		
446.9017	Nouveau: Protection contre l'exploitation des sociétés minières	DEV, DDH	EPER		
446.9018	Nouveau: Promotion et soutien des peuples indigènes pour faire valoir leurs droits	DEV, DDH	EPER		
446.9019	Missions d'observation pour le respect des droits humains	DDH	EPER		

Haïti

450.9001	Programme pays		EPER	523'000	57'500
450.9036	Renforcement de la filière caféière	DEV	EPER		
450.9037	Renforcement de la filière agro-fruitière	DEV	EPER		
450.9038	Ecoles primaires et développement des communautés CREP	ENF, FOR	EPER		
450.9041	Nouveau: Renforcement des capacités des producteurs de fruits	DEV, SEC	EPER		
450.5411	Programme Armée du Salut		AS	140'000	20'000
	Programme d'écoles en Haïti	ENF, FOR	AS		

Honduras

452.9001	Programme pays		EPER	646'000	105'000
452.9021	Nouveau: Prévenir les abus : un travail avec et pour les jeunes filles	FEM, DDH	EPER		
452.9022	Nouveau: Soutien des droits de l'enfant	ENF, DDH	EPER		
452.9030	Renforcement des communautés rurales pour une plus grande sécurité alimentaire	SEC, DEV	EPER		
452.9040	Soutien de la diversité des cultures avec des semences locales	DDH, PAI	EPER		
452.9042	Nouveau: Promotion des communautés rurales	DEV, DDH	EPER		
452.9043	Nouveau: Promotion des communautés de petits paysans	DEV, DDH	EPER		
452.9044	Développement des communautés rurales et sécurité alimentaire	DEV, SEC	EPER		
452.9050	Nouveau: Respect et application des droits humains	PAI, DDH	EPER		
452.9051	Nouveau: Centre d'observation des droits humains	PAI, DDH	EPER		
452.9052	Nouveau: Sécurité alimentaire et dignité pour les familles de petits paysans	DEV, SEC	EPER		

Mexique et Cuba

400.7001	Programme Mexique et Cuba		DM	406'600	16'000
400.7021	Accompagnement et formation d'enfants et de moniteurs, matériel pédagogique	ENF	DM		
400.7031	Programme théologique et pastoral: échanges académiques, formation des laïcs	THE	DM		

Amérique latine

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
	Mexique				
464.705 I	Développement communautaire au Chiapas et à Mexico. Envoyés et civilistes	DEV, FEM, SAN, ENV	DM		
	Cuba				
460.707 I	Développement communautaire à Cuba - jumelage. Envoyés et civilistes	DEV, ENV	DM		
464.900 I	Programme Mexique		EPER	49'000	10'000
464.9007	Promotion de la paix par la résolution non violente de conflits	PAI, OEC	EPER		

Pérou

476.100 I	Programme pays		m2I	365'700	50'000
476.1003	Formation théologique dans le contexte péruvien	THE, FOR	m2I		
476.1004	Eglise sur la voie de l'œcuménisme	FOR	m2I		
476.1005	Travail pour la paix dans le département de Puno	PAI, AdC	m2I		
476.1006	Production et commercialisation de produits andins	DEV, AdC	m2I		
476.1008	Dialogue interreligieux dans le contexte sud-andin	DIA	m2I		
476.1011	Accompagnement et conseils aux victimes de violence	PAI	m2I		
476.1012	Sécurité alimentaire dans la vallée de Cunas	DEV	m2I		
476.1019	Programme d'alphabétisation, Lima, Puno	FOR, OEC	m2I		
476.1020	Moyens audiovisuels pour groupes de jeunes	FOR	m2I		
476.1030	Des dirigeants novateurs pour le travail social de l'Eglise	DIA	m2I		



□ Asie et Proche-Orient

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Proche-Orient et Afrique du Nord					
266.9001	Programme Palestine et Israël		EPER	834'000	118'000
266.9001	Dialogue en faveur de la paix – Open Forum	PAI, DDH	EPER		
266.9014	EAPPI - Programme œcuménique d'observation de la paix, EPER et Peace Watch	PAI, DDH	EPER		
200.7301	Programme Action Chrétienne en Orient (ACO)		DM	150'600	
106.7321	Eglises évangélique du Caire et protestante d'Alexandrie (francophones). Envoyé	DIA, ENV	DM		
200.7311	Action chrétienne en Orient: entraide entre Eglises	INS	DM		
200.7313	Appui au Conseil des Eglises du Moyen-Orient (MECC)	INS	DM		
100.7022	Appui au Programme des relations islamo-chrétiennes en Afrique (PRICA)	OEC	DM		
200.4501	Programme du cfd, l'ONG féministe pour la paix au Maghreb et au Proche-Orient Projets Algérie, Maroc, Israël et Palestine		cfid	1'580'000	212'000
102.4517	Soutien psychosocial à des victimes de violence, Algérie	SAN	cfid		
152.4510	Soutien à des mères célibataires et à leurs enfants, accompagnement psychosocial et activités générant des revenus, Maroc, Casablanca	FEM	cfid		
152.4516	Formation professionnelle et conseil à des femmes en situation difficile, el-Khir, Essaouira, Maroc	FEM, FOR	cfid		
152.4520	Conseils juridiques, information et travail de lobby pour le droit des femmes, Maroc	DDH	cfid		
230.4515	Formation et accès à des revenus pour les Bédouines, désert du Negev, Israël	DEV, FOR, FEM	cfid		
230.4517	Accompagnement juridique pour femmes arabes en Israël et développement communautaire, Kayan	DEV, DDH, FEM	cfid		
296.4503	Femmes Média & Développement TAM - production de films, d'émissions TV, droits des femmes	FEM, DDH	cfid		
296.1510	Projet Palestine		m21	23'000	5'000
	Travail auprès d'enfants et de jeunes handicapés mentaux, centre de réhabilitation «Sternberg», centre de formation continue en pédagogie spécialisée	ENF, FOR, DDH	m21		

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Bangladesh					
208.9001	Programme pays		EPER	745'000	67'500
208.9013	La sécurité alimentaire commence dans la tête	SEC	EPER		
208.9016	Sécurité alimentaire et paix pour les populations de montagnes	DDH	EPER		
208.9018	Tisser son existence	SEC, FOR, ENF	EPER		
208.9021	Quitter la prostitution pour une nouvelle vie	DEV, FEM	EPER		
208.9022	Droits humains des nettoyeurs de latrines	DDH	EPER		
208.9023	Formation, travail et sécurité pour les Dalits et les Adivasis	DDH	EPER		
208.9024	Une nouvelle chance pour les nettoyeurs de latrines	DDH, FOR	EPER		
208.9025	Droits humains et formation pour les minorités	DDH, FOR	EPER		
208.9030	Améliorer les conditions de vie dans les îles inondables du Brahmapoutre	DEV, SEC	EPER		
208.4802	Programme Horyzon	HOR		195'600	25'000
208.4802	Programme de santé et de développement de quartier	DEV, SAN	HOR		
Cambodge et Laos					
238.9001	Programme Cambodge		EPER	678'000	115'000
238.9021	Nouvelles méthodes de plantation de riz pour lutter contre la faim	DEV, SEC	EPER		
238.9022	Sécurité alimentaire et développement rural, Kampong Chhang	DEV, SEC	EPER		
238.9023	Développement villageois et sécurité alimentaire avec l'organisation SACRED	DEV, SEC	EPER		
238.9024	Formation de jeunes paysannes et paysans à la gestion d'une exploitation agricole	DEV, FOR	EPER		
249.6301	Programme Laos		SME	257'000	45'000
249.6316	Collaboration médicale, Attopeu	SAN, FOR	SME		
249.6334	Petits crédits et élevage de vers à soie, Sekong	DEV	SME		
Inde					
224.9001	Programme pays		EPER	793'000	56'500
224.9055	Souveraineté alimentaire pour les Dalits et familles de petits paysans	DDH, DEV, AdC	EPER		
224.9060	Ensemble, les femmes sont plus fortes	FEM, DDH, AdC	EPER		
224.9065	Droits pour les peuples autochtones – Tamil Nadu	DEV, SEC, AdC	EPER		
224.9068	Respect des droits et de la dignité des enfants issus des populations autochtones	FEM, DDH	EPER		

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
224.1101	Programme pays		m21	16'600	5'000
224.1102	Protection et encadrement de jeunes filles indiennes	FOR, DEV	m21		
224.1105	Formation théologique – apprentissage de proximité	FOR	m21		

Indonésie

225.1001	Programme pays		m21	1'218'400	264'000
200.1017	Commerce équitable pour de l'artisanat	DEV	m21		
225.1004	Vie de l'Eglise, Kalimantan oriental	INS	m21		
225.1006	Eglise dans un contexte musulman	PAI	m21		
225.1007	Travail interreligieux pour la paix et la démocratie	PAI	m21		
225.1008	Solidarité contre la violence envers les femmes et les enfants	FEM, PAI	m21		
225.1010	Cours d'électronique pour des jeunes	FOR	m21		
225.1011	Formation théologique, Banjarmasin	THE, FOR	m21		
225.1012	Formation professionnelle pour des jeunes	FOR	m21		
225.1016	Développement rural, Kalimantan oriental	FEM, DEV	m21		
225.1019	Cours de couture pour les femmes	FOR, FEM	m21		
225.1021	L'Eglise, fondement de l'identité communautaire, Kalimantan	INS	m21		
225.1024	Développement intégré, Waropen, Papouasie occidentale	DEV	m21		
225.1026	Droits humains menacés en Papouasie, Jayapura	DDH	m21		
225.2415	Médecine naturelle traditionnelle, Tomohon	SAN	m21		
225.2431	Ensemble contre la pauvreté, ensemble pour la paix	DEV, PAI	m21		
225.2625	Centre d'entraînement pour les soins de base	FOR, SAN	m21		

Malaisie

256.1001	Programme pays		m21	365'200	90'700
256.1002	Eglise vivante PCS, Sabah	INS	m21		
256.1004	Foyer pour écoliers, parrainages, Sabah	ENF	m21		
256.1006	Travail des femmes et artisanat, Tinangol	FEM	m21		
256.1008	Formation pour collaborateurs de l'Eglise, Tinangol	INS, FOR	m21		
256.1010	Séminaire théologique comme modèle multiculturel, Kota Kinabalu	FOR, THE	m21		
256.1012	Travail communautaire: des voies pour s'aider soi-même, Sabah	DEV	m21		

Pakistan

264.5401	Programme pays		AS	190'000	40'000
264.5406	Lutte contre la pauvreté par le renforcement du système de subsistance	FEM, SAN, FOR	AS		
264.5408	Sally Ann – Un espoir au travers du commerce	DEV, FEM	AS		

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Philippines					
268.9001	Programme pays		EPER	1'016'000	187'500
268.9046	Formation de jeunes à Mindanao	FOR, DDH	EPER		
268.9061	De la terre pour les sans-terre et les petits paysans	SEC, DEV	EPER		
268.9062	Droit à l'alimentation pour les minorités musulmanes	SEC, DEV	EPER		
268.9063	Plantation d'hévéas pour les petits paysans	SEC, DEV	EPER		
268.9064	Accès à la terre et nourriture pour les minorités ethniques de Mindanao	DEV, DDH	EPER		
268.9065	Des champs et de la nourriture pour les minorités ethniques Mindanao	DEV, DDH	EPER		
268.9066	Formation pour les jeunes de milieu rural	ENF, FOR	EPER		
268.9067	Nouveau: De la terre pour la population indigène	DEV, DDH	EPER		

Extrême-Orient

200.1001	Programme Asie de l'Est		m21	226'800	32'000
216.1020	La jeunesse chinoise parle anglais, Chine	FOR	m21		
222.1005	Justice sociale pour les migrantes et les ouvriers, Hongkong	DDH	m21		
222.1012	Formation théologique dans le contexte chinois	THE	m21		
232.2414	Immersion dans le dialogue interreligieux, Kyoto, Japon	THE	m21		
232.2415	Echanges avec l'œuvre sociale KISWEC, Japon/Suisse	DIA	m21		
276.2521	Renforcement du mouvement pour l'environnement en Corée du Sud	DDH	m21		



No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total
--------	--------------	--------	-------	--------------

Albanie

903.002	Retrouver du sens à sa vie d'adolescent	ENF, DIA	EPER	50'000
903.302	Agir ensemble pour la formation et l'accès aux soins	FEM, ENF	EPER	203'000
903.304	Passer de victime à femme forte	FEM	EPER	106'700
903.309	Des vendeurs de rue apprennent un métier	FOR, ENF	EPER	110'300
903.310	Formation pour les personnes de retour au pays	DEV, PAI	EPER	91'000

Arménie

900.504	Le cinéma au service de la paix	PAI	EPER	110'000
900.507	Sud-Caucase: le développement passe par le bio	DEV, SEC	EPER	162'000
900.508	Camp de vacances multiculturel pour enfants défavorisés	FOR, ENF	EPER	70'000
904.343	Développement rural dans la région de Vayots Dzor	DEV, SEC	EPER	95'000
904.348	Développement rural dans la région de Gegharkunik, Lac Sevan	ENF, DEV	EPER	50'000

Azerbaïdjan

900.504	Le cinéma au service de la paix	PAI	EPER	110'000
900.507	Sud-Caucase: le développement passe par le bio	DEV, SEC	EPER	162'000
909.001	Amélioration de la gestion de l'eau d'irrigation	DEV, SEC	EPER	40'000
909.003	Développement rural dans les régions d'Agcabidi et Beylaquan	DEV, SEC	EPER	200'000

Géorgie

900.507	Sud-Caucase: le développement passe par le bio	DEV	EPER	162'000
900.508	Camp de vacances multiculturel pour enfants défavorisés	ENF	EPER	70'000
918.029	Des nouvelles variétés de légumes	DEV	EPER	40'000
918.031	Développement rural dans la région de Samtskhe-Javakheti	DEV	EPER	83'000
918.033	Atelier de formation professionnelle pour jeunes	ENF, FOR	EPER	35'000
918.034	Développement rural dans la région de Khaketi	DEV	EPER	917'440

Hongrie

949.084	Formation continue en psychologie pastorale	FOR	EPER	57'000
949.311	Vacances pour personnes handicapées	DIA	EPER	35'000
949.317	Foyer pour handicapés de Máon	FEM, ENF	EPER	60'000
949.331	Soutien en faveur des droits de la communauté Rom	DDH	EPER	40'000

Italie

925.057	Centre diaconal «La Noce» de Palerme	ENF, DIA	EPER	60'000
---------	--------------------------------------	----------	------	--------

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total
--------	--------------	--------	-------	--------------

Kosovo

926.330	Intégration et amélioration des conditions de vie des Roms	DEV	EPER	301'000
---------	--	-----	------	---------

Moldavie

934.309	Perspectives d'avenir pour les ados	ENF, SEC	EPER	70'000
934.311	Soutien à de petites organisations à SMEDRA Sud	DEV	EPER	100'000
934.315	Des écoles d'agriculture pour permettre la durabilité	DEV	EPER	145'000
934.316	Soutien dans la rénovation d'écoles et de jardins d'enfants	ENF	EPER	120'000
934.317	Développement du réseau de soins à domicile CASMED	SAN	EPER	130'000
934.318	Développement de communautés rurales	DEV	EPER	50'000

République Tchèque

947.339	Travail des Frères de Bohême auprès de la jeunesse	FOR, ENF	EPER	55'000
947.340	Projets de développement de communautés rurales	DEV	EPER	220'000
947.069	Projets de rénovation de l'Eglise réformée des Frères de Bohême	ENT	EPER	100'000

Roumanie

942.355	Micro-projets sociaux	DEV	EPER	25'000
942.363	Formation continue en psychologie pastorale, Ileni	DIA, FOR	EPER	40'000
942.380	Foyer pour femmes victimes de la violence domestique	FEM	EPER	70'000
942.382	Centre de services d'aides et soins médicaux à domicile	OEC	EPER	100'000
942.387	Projet de collaboration avec les Eglises, district d'Oradea	ENT	EPER	50'000

Serbie

927.001	Travail diaconal de l'Eglise évangélique réformée	DIA	EPER	20'000
927.334	Centre diaconal et accueil de jour	DIA	EPER	90'000
927.378	Centre d'accueil pour Roms, Novi Sad	OEC	EPER	350'000

Ukraine

951.308	Entraide à l'Eglise réformée	ENT	EPER	110'000
---------	------------------------------	-----	------	---------

□ Programmes à l'étranger et en Suisse

No PPP Titre projet Thèmes Œuvre Budget total Part PPP

Engagement de politique de développement en Suisse et dans le monde

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
Droit à l'alimentation					
900.8366	En Suisse: travail d'information et campagnes		PPP	275'000	185'000
835.8006	Dans le Sud: soutien aux différents partenaires		PPP		
835.8016	Promotion et renforcement du droit à la terre des paysan-ne-s, FIAN, Equateur	DEV, SEC	PPP		
835.8026	Promotion de la biodiversité, GRAIN	DEV, SEC	PPP		
835.8036	Agriculture écologique et accès à la terre, Anafae, Honduras	DEV, SEC	PPP		
835.8056	Campagne contre l'accaparement des terres, Synergie Paysanne, Bénin	DEV, SEC	PPP		
835.8066	Plateforme « Accaparement des terres et de l'eau » – le vol de terres moderne	DEV, SEC	PPP		
835.8076	Renforcer les communautés face à l'accaparement des terres, SiLNoRF, Sierra Leone	DEV, SEC	PPP		
Justice climatique					
900.8367	En Suisse: travail de sensibilisation des Eglises et accompagnement pour la mise en place de mesures		PPP	420'000	285'000
835.8007	Dans le Sud: renforcement des organisations partenaires face au changement climatique		PPP		
835.8017	Lutter ensemble contre le changement climatique (ateliers climat)	DEV	PPP		
835.8027	Réseau de consultation pour formateurs/formatrices régionaux	DEV	PPP		
500.0000	Fonds spécial Climat et développement	DEV	PPP		



□ Programmes à l'étranger et en Suisse

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
	Entreprises et droits humains, commerce équitable		PPP	265'000	180'000
900.8362	En Suisse: travail d'information et campagnes				
835.8002	Dans le Sud: soutien aux différents partenaires				
835.8032	«FairWear Foundation» – des conditions de travail dignes dans l'industrie textile	DDH	PPP		
835.8042	Réseau Good Electronics	DDH	PPP		
835.8052	Des conditions de travail dignes dans l'industrie des ordinateurs, SACOM	DDH	PPP		
835.8072	Fondation Bench Marks, Afrique du Sud	DDH	PPP		
835.8082	Droits humains dans les mines (œcuménique)	DDH	PPP		
	Finances équitables et lutte contre la corruption		PPP	265'000	180'000
900.8363	En Suisse: travail de sensibilisation				
835.8003	Dans le Sud: soutien des activités des partenaires				
835.8013	Désendettement en Amérique latine, Conseil des Eglises d'Amérique latine, CLAI	DEV	PPP		
835.8033	Programme anti-corruption, Afrique de l'Ouest	DEV	PPP		
835.8043	Développement des capacités pour lutter contre la corruption et la fuite des capitaux	DEV	PPP		

Engagement commun

	Engagement de politique de développement PPP et EPER		PPP/EPER	1'079'400	677'400
840.8014	Groupe de travail Tourisme et Développement		PPP/EPER		
840.8024	APRODEV, Bruxelles		PPP/EPER		
850.8024	Alliance Sud		PPP/EPER		
	Autres participations de PPP		PPP		
840.8008	Institut de théologie et d'éthique, ITE, Berne		PPP		
840.8012	Artlink – promotion d'artistes du Sud vivant en Suisse		PPP		
840.8013	Films pour un seul monde		PPP		
840.8016	Soutien à des actions de politique de développement en Suisse		PPP		
840.8017	FIFF Festival international de films de Fribourg		PPP		
840.8018	InfoSud, Genève		PPP		
840.8020	Fonds Baobab – livres pour enfants, Bâle		PPP		
840.8023	Transparency International – Suisse, Berne		PPP		
840.8025	Alliance œcuménique «agir ensemble» (ACT)		PPP		
840.8028	oeku – Eglise et environnement, Berne		PPP		

Œcuménisme dans le monde

830.8001	Fonds œcuménique pour l'appui des activités du COE dans le monde		PPP/EPER	605'000	445'000
830.8515	Unité, mission et spiritualité, COE	THE	PPP/EPER		
830.8517	Forum de Fribourg Eglise dans le monde				
830.8525	Formation religieuse et œcuménique, y compris Institut du Bossey	THE	PPP/EPER		
830.8527	Communication: voix de l'œcuménisme dans le monde, COE	OEC	PPP/EPER		
830.8535	Témoignage public et engagement pour la paix	DDH, PAI	PPP/EPER		
830.8545	Justice, diaconie et responsabilité de la création, COE	DIA	PPP/EPER		
830.8581	Alliance œcuménique «agir ensemble» (EEA)	DEV	PPP/EPER		
830.8582	Genre et justice économique	FEM, DDH	PPP/EPER		
840.8122	Alliance mondiale pour la communication chrétienne		PPP/EPER		
840.8513	Centre Europe-Tiers Monde CETIM, Genève	DEV	PPP/EPER		

Programmes à l'étranger et en Suisse

No PPP	Titre projet	Thèmes	Œuvre	Budget total	Part PPP
840.8517	Alliance mondiale des Unions chrétiennes d'étudiant-e-s		PPP/EPER		
100.7021	Conférence des Eglises de toute l'Afrique, CETA	INS	PPP/EPER		
100.7321	Programme de formation pour des chrétiens africains vivant avec des musulmans	FOR, OEC	PPP/EPER		
100.8503	Formation pour l'administration ecclésiastique, CORAT, Nairobi	FOR, INS	PPP/EPER		
200.8507	Conférence chrétienne d'Asie, CCA, Hongkong	INS	PPP/EPER		
400.0905	Conseil des Eglises d'Amérique latine, CLAI, Equateur	INS	PPP/EPER		
830.8504	Fonds de petits projets (une seule contribution)	DEV	PPP/EPER		

Projets DM-échange et mission

Projets DM-échange et mission			DM	207'500	
768.7031	Animation théologique	THE	DM		
768.7041	Animation jeunesse	ENF			
768.7061	Soutien à TerrEspoir	DEV			
840.7021	Contribution à la Centrale de littérature chrétienne francophone (CLCF)	INS	DM		
860.8217	Genre et développement	FEM	DM		
880.7011	Echanges de groupes, visites et voyages soutenus par DM-échange et mission	ENV	DM		
256.1321	Sabah (Indonésie) Enfants de tous pays: scolarisation d'enfants défavorisés	FOR, ENF	DM		

Cevaa, Communauté d'Eglises en mission

Programme de la Cevaa			DM	529'400	120'000
820.7141	Programme de bourses et de formation théologique	FOR	DM		
840.7111	Vie communautaire de la Cevaa: suivi des programmes, secrétariat, instances	INS	DM		
840.7112	Programme «échange de personnes»	ENV	DM		
840.7113	Programmes missionnaires des Eglises de la Cevaa	DIA	DM		
840.7114	Programme d'animation théologique	THE	DM		
840.7122	Actions apostoliques communes: Tobas (Argentine), migrants, dialogue interreligieux, paix	INS, PAI	DM		
768.7121	Programme missionnaire des Eglises de Suisse	INS	DM		

Genre et développement

840.1005	Fonds pour la promotion des femmes	FEM	m21	115'000	40'000
860.8217	Coordination genre et développement projet commun EPER, PPP (et DM)	FEM	PPP/EPER	133'000	82'000

Formation et bourses

820.1020	Programme de bourses pour les membres d'Eglises ou d'organisations partenaires dans le Sud	FOR	m21	603'800	212'400
840.1020	Engagements de courte durée dans le Sud PEP! Offre de formation. Echange de compétences auprès d'organisations partenaires d'Afrique, Asie et Amérique latine	FOR	m21	92'000	45'000
840.4805	Programme de formation d'HorYzon en Suisse Programme de formation des jeunes – renforcement de la société civile	FOR	HOR	60'000	30'000

DM-échange et mission

est la plateforme de services mandatée par les Eglises protestantes romandes pour les aider à être témoin de l'amour de Dieu, de la foi des Eglises et de l'espérance des humains, en Suisse et dans le monde.

3 POINTS FORTS

TÉMOIN DE L'AMOUR DE DIEU

proposer une conviction enracinée dans l'Évangile et ouvrant au dialogue: «Nous ne sommes pas responsables de la foi des autres. Nous sommes responsables de notre foi devant les autres»;

TÉMOIN DE LA FOI DES EGLISES

travailler à un partenariat entre Eglises protestantes en Suisse et à l'étranger afin de renforcer leur présence au monde, en liant adoration de Dieu et respect de la dignité de toute personne;

TÉMOIN DE L'ESPÉRANCE DES HUMAINS

contribuer à une mondialisation à visage humain selon la perspective œcuménique justice, paix et sauvegarde de la création, par un engagement de foi et des actions de solidarité.

3 CHAMPS D'ACTION:

- envoie des volontaires au service de populations locales dans le monde.
- organise des stages à l'étranger pour des jeunes ou des professionnels
- favorise les expériences interculturelles et spirituelles par des visites de groupes, des camps de jeunes, des tournées de spectacles

DM-échange et mission

Ch. des Cèdres 5
1004 Lausanne
Tél. 021 643 73 73
Fax: 021 643 36 01
E-mail secretariat@dmr.ch
Internet www.dmr.ch

CCP 10-700-2

L'Entraide Protestante Suisse (**EPER**) est l'œuvre d'entraide de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS). Son siège social se trouve à Zurich, avec des Bureaux régionaux ailleurs en Suisse et un Secrétariat romand à Lausanne.

L'EPER s'engage **pour un monde plus juste et plus humain**. La dignité de chaque être humain est au cœur de son engagement. Cette dignité est à la base de la Déclaration universelle des Droits Humains. L'EPER **exprime ses valeurs chrétiennes en actes concrets dans ses projets**. Ces deux dimensions constituent le fondement du travail de l'EPER.

L'EPER agit sur mandat de la FEPS. Celle-ci fixe le cadre de ses domaines d'intervention:

A l'étranger

- Aide humanitaire et reconstruction
- Développement des communautés rurales
- Prévention des conflits et promotion de la paix
- Collaboration avec les Eglises

En Suisse

- Droits sociaux en Suisse en faveur des réfugiés et des citoyens suisses
- Intégration sociale

L'EPER apporte une aide d'urgence rapide et efficace. Ensuite, l'aide humanitaire permet d'espérer une vie digne, au-delà de la survie.

Elle combat les causes de la famine, des injustices et de la misère sociale.

EPER Entraide Protestante Suisse

Bd de Grancy 17 bis
1001 Lausanne
Tél. 021 613 40 70
Fax 021 617 26 26
E-mail info@eper.ch
Internet www.eper.ch

CCP 10-1390-5

La fondation **Pain pour le prochain** est le Service de politique de développement des Eglises protestantes de Suisse. Elle œuvre pour une amélioration durable des relations Nord-Sud.

Elle **s'engage et informe** de façon critique et approfondie sur les enjeux de relations Nord-Sud équitables. Par la campagne œcuménique, des publications et des conférences, elle sensibilise les Eglises et l'opinion publique à la nécessité d'un développement international durable, promoteur de justice et de paix.

Elle **collecte des fonds** destinés à des programmes et projets de développement de l'EPER, de DM-échange et mission et de onze autres organisations de développement, et à son programme Sud.

Elle **évalue et contrôle** les projets de développement, afin de garantir une utilisation intelligente et transparente des dons.

Elle **s'engage dans quatre domaines prioritaires**: le droit à l'alimentation, la responsabilité sociale des entreprises et le commerce équitable, la justice climatique et les relations financières équitables.

Elle **soutient et promeut** activement des initiatives telles que Max Havelaar, TerrEspoir et les campagnes High Tech-No Rights, ou «Droit sans frontières» qui exige des règles contraignantes pour les multinationales suisses.

Pain pour le prochain

Av. du Grammont 9
1007 Lausanne
Tél. 021 614 77 17
Fax 021 617 51 75
E-mail ppp@bfa-ppp.ch
Internet www.ppp.ch

CCP 10-26487-1